The Chinese Times,
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Tuesday, September 16 1941

The Chinese Times

Vol. 3 No. 116

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國三十年九月十六號（星期二）新聞紙第三卷第一百一十六號

孔子二千四百九十二年 夏歷歲次辛巳年七月廿五日

本埠派到每月收銀九毫，若派不到者，郵寄每個月收銀壹圓一五，英屬及美國，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季三圓，每月壹圓一，中國及外國，每年收英金拾三圓八，每月壹元一五，除星期日外，曾按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

本報價目表

司理部啓

◎言論◎

紀念 五祖與九一八感言

洪公

維夏曆吉月廿五日。迺我洪門先烈 五祖舉旗起義之辰。今年適值陽曆九月十六日。而越二日。則是九月十八號。又爲倭賊侵我中國。佔據東三省之國恥紀念也。前後不出三日。而有兩次之紀念焉。

然而吉月廿五。乃是我黨之黨慶日。而九月十八。則是我國之國恥日。兩者冰炭不同性。薰蕕各異味。使人有憂樂之各殊。有喜悲之不一。有心人。不能不有所感矣。

夫我 五祖之起義也。覺徒爲好亂哉。誠以當日者。異族縱據中原。殘殺我民衆。奴隸我民族。而各目不識丁之武人。不知義理之蠻士。貪闒富貴。竇國求榮。如吳三桂等。固無論矣。乃至受明室恩典。自詡讀書識理之所謂文人學士。如洪承疇等。亦見利忘義。出賣祖宗。殘害同胞。降賊輔敵。甘爲走狗。以致邪多亂正。義氣消沉。明室以亡。清廷以興。誠可悲也。是故 五祖。振其不屈不撓之精神。起而奮鬥耳。

蓋五祖者。實中華民族之英雄。乃知書明理之義士。惟以藐茲一百二十餘人。難敵敎孜孜爲利之蠢。是以爲消極之抗抵。削髮爲僧。以退爲進。入山唯恐不深。入林唯恐不密。遂隱嵩山少林寺中。日日煆煉體魄。時時思想發動。又遇隱士陳近南先生。共同策畫進行。觀其遺留之詩句曰白。雖年代久遠。亥魚魯豕。所在多有。然其詞義。實全出於易經詩書之中。亦可知矣。

（未完）

▲▲重要電報▼▼

●美艦遇軸心船即攻

美國米爾窩基十六日電。海軍部長諾士氏。昨在此間美國退伍軍人代表大會演講。謂美海軍從明日起。將在美洲大陸至冰洲附近壹帶水中。保護壹切赴英租借貨物。

據言。大西洋艦隊。所奉之命令明文。爲「如遇軸心艦艇、即擒獲或毀滅之」。

▲歇嘩考慮對美宣戰說

美聯社電。英國高級當局深信歇嘩現正攷慮對美國宣戰問題。歇嘩若認定美德之正式開戰不可免。則決定與美宣戰。以獲心理及軍事之優勢。蓋自羅斯福總統宣布令海軍見德。意。戰艦卽開砲。以保護航運。德艦若繼續襲擊美國船隻。則難免與英海軍正面衝突。美國輿情受刺激至相當程度。美政府則可對德宣戰。故歇嘩或作先發制人之舉。對美國宣戰云。

▲中立律或將修改

又美京電。近日美國船隻被擊沉者已達五艘。且美總統宣布。海軍將見德。意。戰艦侵入美國自衛區域。則開砲擊之。故各方料政府令各出海商船。配置武裝。以爲自衛之具。然此舉須首先廢止或修改中立律方可。同時商船裝砲。需砲甚多。美國兵工廠之出產。現須供給美國軍隊及英俄等抗戰國。頃難分出許多四五寸口徑之砲與商船。聞美總統在未作最近播音演講前。曾與國會領袖討論此事。設法修改中立律云。

▲英美與俄商送械辦法

英京電。出席英。美。俄。三國會議之美國代表團。向白宮請最後訓示後。是日行抵英京。準備轉程赴莫斯科。聞長夏利文稱。彼與美總統討論者。最重要之點爲從中東波斯灣方面。開一接濟蘇俄之路綫。由紐約至伊拉克之巴沙。然後經伊蘭而入蘇俄。全程一萬一千五百英里。爲世界有史以來最長接濟綫。又倫敦電。英美援助蘇俄之飛機。將直飛往蘇俄。由美國或他國飛行家駕駛。一如飛往英國者。其路綫經亞拉士架。或中美航空綫。遠不及往英國者之危險云。

●倭駐美大使轉回美

東京十六日電。同盟社訊。聞日本駐美公使若杉。前奉野村大使之命。回國報告暨受訓令。現已公畢。業於昨十五日由橫濱動身。趕程返美。將對於日美談話。有重大貢獻云。

●阿國會擬驅逐德使

蒲諾斯亞里斯十五日電。阿根廷國會是日要求政府於三日之內。將德國駐阿大使蘇文氏驅逐出境。

●俄基夫城被德軍圍

英京十六日電。據可靠消息。謂俄國基夫城。現有被德軍包圍之勢。

●德船在太平洋肆虐

巴拿馬城十五日電。德武裝商船。在太平洋襲擊往巴拿馬運河之一切船隻。有幾艘英船與荷蘭船。經已逾期到步。但未見有逃生者發現。恐被該敵船擄去云。

●美政府盡量買綠氣

紐約十六日電。華爾街日報是日稱。謂美國綠氣近來短缺。幾至無可購買。衆人奇之。今查實由政府全部購買。用以製造毒瓦斯云。

●法反德潮仍未平息

委持拾五日電。在巴黎附近又發生新排德風潮。一德軍官被人由背後射擊。另一德軍被人用棒狙擊。鉄路被破壞。致火車出軌云。

●地中海意船遭炸沉

開羅十五號電。英空軍連續一日兩夜。襲擊地中海之意國船隊。幷保衛艦六艘。昨星期日報告至少炸沉一艘。其餘無壹受傷云。

△△華新書局

實用工藝製造全書。。。。。。二元 各界適用 日用寶庫 洋庄。二元四 平庄。二元

家庭萬寶新書洋庄三元平庄二元四

美國工商發達史。。。。。。壹元七

清朝十六名家尺牘。。。。。。三元

最新分類尺牘觀海。。。。壹元二

秋水軒雪鴻軒尺牘合璧。。四毫五

最新各界白話尺牘大觀。。。壹元

性慾讀本一八毛 美的世界一壹元

肉慾害一壹元五 花月香城記五毛

可發一笑一六毛 近代戀愛術八毛

奇女兒一壹元二 嶺南聊齋一元四

唐伯虎竹枝山香艷少簡。。五毫

國恥痛史六毛 黑龍江血戰史二毛

最新兵器與將來戰爭。。。壹元五

良友畫報 第163164期每册四毛

中華畫報 第101102期每册四毛

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

△腎虛腰痛者注意注意◁

認眞猛嘢四季能服

轟烈腰腎大補丸 每盒二元 每料十元

強精壯顏大補丸 每盒壹元 每料五元

小腸氣雙料丸 每盒二元 一服卽愈

◎兼代理◎

腎虛運血擴充機 每架十五元 另寄貨五毫

內有中西說明書用法

卓文氏久服聖丹 每服五毫 每料五元

福機異寶磁石 兩粒八元

內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

頂靚玉桂代售 函問便明

乾坤氏 KING QUON SHE
1086 Howe St. Vancouver, B.C.

國信公司 國貨場

新到水貨鹹魚
海味廉沽

Kuo Seun Co. Ltd.
130 E. Pender St. PA. 6023
Vancouver, B. C.

▲駐域多利埠全加洪門總幹部通告

爲通告事。照得夏曆吉月廿五日。（卽陽曆九月十六號）。迺我洪門先烈 五祖。憤異族之侵略。集英雄而救國。在龍虎山升旂舉義之辰。仰加屬各埠致公堂。於該日高懸烏紅赤白綠五色會旂。開會紀念。同申慶祝。以彰大德而表豐功。及乘時振奮鋤奸救國進行可也。此布

中華民國三十年 吉月初十日

▲全美洲洪門總幹部通告

爲佈告事照得本總幹部六月三十日寄發總字第六號通告第二項爲組織全美洲洪門慰勞團代表洪門昆仲回國慰勞抗日將士係執行全墨國洪門代表懇親大會議決案仰各國洪門昆仲早日選出代表及募集慰勞款項共襄義舉以利抗戰建國爲盼此佈

駐紐約全美洲洪門總幹部

中華民國三十年七月卅日

▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠饋公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當卽將簽幷藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應 域多利埠譚公爺廟門牌

Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

資路銀行

〔五〕接滙外兌

資路銀行之支行及通訊處遍世界。其資本之雄厚。早爲衆所認許。尤其在中國以及亞洲全部。枝連更廣。本行目的。在利便華友。華友盍來垂顧。

加拿大卡技利

中興公司

Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.

國貨最完備推銷處

代萬春行藥酒 新寧雜誌

理四邑華僑導報

○今朝香港滙價

每百二十八元三五〔另費用〕

KUO KONG SILK CO
國光絲公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

大幫絲髮 新貨舊價

本店最近辦到大幫中國絲髮所有綾羅綢緞文華綢紡綢各種色水無不俱備大小光顧一律迎歡

S382 雪白大紡說衫 每件五元七五 每也壹元六五
S383 柳條大紡說衫 每件六元九五 每也壹元八五
S381 白加重大紡說衫 每件六元五 每也壹元六五
S387白小花文華綢說衫 每件六元九五 每也一元九五
S384白光身加重文華綢 每件九元九五 每也二元七五
S386白小花加重文華綢 每件九元九五 每也二元七五
S388加重文華羅說衫 每件九元九五 每也二元七五
S379頂厚山東綢說衫 每件十一元 每也二元七五
S380加重白山東紡說衫 每件十一元 每也二元七五
S391白加重星花文華綢 每件九元九五 每也二元七五
各色柳條羊毛小衫 每件七元九五 每也一元九五
各色文華花緞 每也二元九五
各色文華花綢 每也壹元九五

自動電話：丹通 Marine 4929 百貨目錄承索卽奉

醫生 黃一平 專醫

外感傷寒 傷寒百病
久年胃瘡 久年心痛
久年胆石 久年風濕
骨節疼痛 寒積熱積
氣積血積 瘰癧陰疽
陰陽惡瘡 久年頑癬
歷節諸風 皮膚濕毒
虫行蟻咬 內外各症
婦人調經 胎前產後
兒童各症 無不全愈
愛男生男 愛女生女
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理

醫務所設在片打街西門牌二十一號（廣東街口對面）電話孖嘜三九一五
Chinese Herbal Dispensary, 21 W. Pender St., Vancouver, B.C.

◁自製▷

久年胃病丸 每盒五元
內消陰疽丸 每盒五元
特效糖尿丸 每盒五元
補血藥水 每樽二元
神效眼藥水 每樽壹元
內消痔漏丸 每盒叁元
久年風濕劑 每包壹元
丈夫還少丸 每盒五元
佛心丸 每盒二元
風濕藥水 每樽二元
珠胆犀黃抗菲丹 每盒五元
特效皮膚濕毒藥膏 每盒二元
腎虛夜尿劑 每包壹元二五
立止牙痛藥水 每樽五毛
特效皮膚止癢藥膏 每盒二元
特效燙火傷藥膏 每盒壹元
脫痣藥水 每樽五毛
〔藥品詳解印備函索卽寄〕

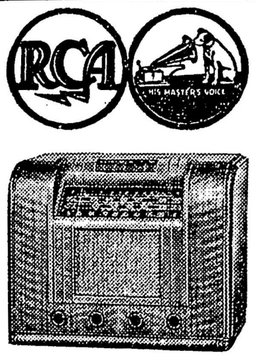
雲高興原中 華埠

JONG YUEN HING CO.
112 PENDER ST. E. PAcific 9942
VANCOUVER, B. C.

中國雜貨參茸藥材羊毛搾結 發客

◎常有
各種收音機
電器具電燈
胆平沽
接理修整收音機兼裝電火判工包料
特別相宜如蒙惠顧隨時應命「電話」
辟矢役
九九四二
馬開錫啟

最新款六燈胆收音機包能接聽重慶中央電台三滿市電台聲音玲瓏清楚每只價銀七十九元
外埠購買現銀交易
包支附費



趙社鴻

統理男女內外全科
西醫
西醫

Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.

電話 醫所 MA. 2053
住所 PA. 8982

LUX THEATRE
★樂斯戲院★

星期一起放影
「夫冷占市歸還」
「駿馬之純種」
兼映詼諧畫片

●本市警長去留問題近訊

據駐域埠省政府發給養老金部傳出消息。雲高華市警長麥基氏。於數日內則自然退職。而入享受養老金範圍。事因麥氏之年齡。於上星期已達六十歲故也。但市警務委員會有權再僱用麥氏爲警長。惟是在續後之任期內。無論屬短期或長久。麥氏則不能享受養老金。以前照章繳納之養老基金。則有權享受也。聞麥氏爲本人之養老金事。現在域埠。據市長哥諾氏稱。市警委會。或召開特別會議。討論任用市警長問題。但據市政廳之空氣。於開特別會議時。必挽留麥氏爲警長云。

●梁定邦報局特刊再版訊

本埠梁定邦報局特刊。自出版以來。深得各地僑胞稱贊。因此前所出版之第三期。早已贈罄。而各地僑衆仍紛紛來函索取。該報局爲應好閱者之需求起見。特將現期之特刊。再行付印數百份。聞現已印妥。如我僑前未曾覩閱該刊者。祈早去函向該局索取。遲則欠奉。並聞該刊第四期。不久又將出版云。

●各市民宜注意收集廢鋁

昨霎高華徵收廢鋁運動委員會主席市參事哥利氏。致函本報。茲譯錄大概如下。九月十九號二十號兩日。爲本市舉行徵收廢鋁運動之期。屆時全埠舉校。均予以合作。使學生收集廢鋁。貯於學校之土庫底。同時在加蘭護街夾佐治街。坎問頓街夾喜市定街等街角。及在巴罅街（以利便駛車人者）按置收鋁箱。以利便市民未爲學校到去收集廢鋁者。投擲於該等收鋁箱內。凡屬鋁器。已毀壞而不能再用者。均合也。收集完畢。則將所得之廢鋁。送往本市兩間製鍊所。鎔化之。變成鋁塊。然後寄往坎政府。以造戰鬥品。試萬五千磅鋁。可造成寰架新式轟炸機。四千磅則可造成一架新式戰鬥機也。是以勸告市民。家家戶戶。必有無用之廢鋁器者。將以援助徵收廢鋁運動。則有兩大利益焉。一。政府得廢鋁後。可用以造戰車。二。政府得鋁後。給回之款項。用以捐贈紅十字會。蓋紅十字會爲坎拿大海陸軍全體人員服務。是戰時慈善工作之最高尚者也云。

●又兩宗華人被匪劫案件

昨星期五晚。約十点鐘。在蘇瑪斯區滑佰路華人榮黃（譯音）。被三人闖進屋內。一人手執短槍。將華人推倒牀上。旋即劫去卅二元。及金鏢仔云。

又在辣拿都冷路西人姊佛區之畜牧場華人亞勝（譯音）。有數人擊破雙重門。毆擊華人頭部及頦部。然後劫去卅二元及一金鏢仔云。

各埠新聞

◎紐約致公總堂職員會議誌

紐約訊。致公總堂。昨晚八時召開全體職員會議。職員出席甚形踴躍。首由主席梅友啟宣佈開會。並着書記宣讀來往函件。隨即開始議事。㈠一律徵收年費案。議決。每會員每年繳納年費二元。㈡改良入會手續案。決議交由盟長會長酌量辦理。務期簡便。入會基金則改三元。㈢維持紐約公報案。決議紐約致公總堂及所屬美東各埠致公分堂會長職員。負責於每年九月前後舉行募捐津貼紐約公報款項。勸令會員定閱公報。並向會員招徠告白印件生意。以上各案通過後。各職員均極滿意。後由總監督司徒美堂先生

△東京—日政府代人言石井。是日宣布「在日美關係根本未有變化之前。日本爲美國運油赴俄事件暫未擬向美俄提出抗議。

△柏林—德國駐荷蘭專員。業將荷蘭女皇威峴邦之財產充公。

△昂哥拉—聞保加利亞與德國代表。業在梳菲亞簽約。由保國承認。援助德軍攻俄。

△紐約—汎美航空公司職員稱。謂德國現發現新藥。如以少許加入普通汽油。便令餘汽油。變爲上等飛機汽油。

●美每年用倭絲之多

紐約十五日電。美國每年所用之日本生絲。約值美幣一萬萬五千萬元。現時美國經已停止購買日本生絲。中國絲將在美國消流日多。查去年中國所產之絲。運來美國者佔百分之五十壹分零三。今年英國購買中國絲。當大爲增加云。

●英機遠襲德海軍港

倫敦十三日電。英機炸機。昨首次飛往波羅的海轟炸德國海軍港洛斯鐸。及在基爾運河之海軍根據地云

●澳國內工人短缺訊

澳京十五日電。澳國因工人短缺。業將農界壯丁之大部份免役。

●英聯航船一沉三傷

柏林拾五日電。德高級司令部宣稱。德空軍襲擊英船隊。炸沉商船一艘。另傷三艘云。

●美退伍軍人開大會

美國密爾窩基十六日電。美國退伍軍人聯會之總司令華拿氏。昨對該會代表大會演講。謂德軍進犯俄國。幷不令本會對共產主義改變態度。本會且宜加緊提防。此種政治思想。因吾人既憎歇拉主義。亦惡共產主義云。

●重慶七夕大雨爲災

上海十六日電。倭同盟社訊。重慶由本月七夕起。至九日止。連下大雨。一時市內屋宇因而倒塌者。爲數甚多。吳鐵城住宅。亦遭豪雨淹浸。美國諸政治顧問。頗爲不便。統計重慶此次損失。多於日機爆炸任何一次云。

●倭府加緊統制民生

東京拾五日電。日本全國總動員委員會本日通過統制壹切貨物統制一切運輸。及收管醫藥設備。陸軍省宣布委河邊中將爲參謀長。隸於新設立國防部。河邊稱。國防部目的。在聯絡人民與軍隊以應付空襲。

●壹洗玻璃窗人失足跌傷

昨星期六日下午。住片打街東七一七號占庭（譯音）在某俱樂部廚房洗玻璃窗。失足跌下約七尺。致傷脊骨云。

●一西婦在洗身槽內斃命

昨星期日下午四點鐘。住廿九街西四六五號西婦秩福氏。年卅六歲。在洗身槽突然氣絕。該婦丈夫。立即打電話通知第一號消防局救生隊馳至。用呼吸器施救罔效云。

●前任市長萍擊本省首相

昨星期日晚。前任市長姊路潤氏。在夫刑沙街某會場演講。攻擊省相怕且路氏。擬設立皇家委員會調查推銷局之舉。及卑詩省保守黨領袖覓儉氏之競選政策。姊氏本人將加入此次首選舉而競爭與否。則未斷定云。

●鷄蛋價近日首次跌價訊

據鷄蛋商消息。昨日本市之鷄蛋。爲數月來首次跌價。一號大蛋無變動。每打批發仍然四毛。但一號中蛋。每打由三毛七仙減至三毛五仙。一號細蛋則由三毛二仙減至三毛云。

●最近入繙沙文魚箱頭數

據漁務部報告。今年卑詩省入繙沙文魚箱頭數。截至九月六號止。爲自一九三六年以來最多者。計共一百十四萬八千九百三十箱。分別如下。索埃魚四四七、三四一箱。市布鈴二一、三六五箱。市姊路鉄二千四百三十四箱。布魯比二九、五一七箱。高好二二八、九七〇箱。生龜仔三一七、一四九箱。侵魚一〇二、一五四箱云。

●舞廳之守門者被人打傷

昨星期日朝。在片打街車九十八號民宴舞廳守門之卡孺氏。因拒絕兩人。不許入舞廳故。被壹人用硬物毆擊頭部。曾入公醫院調治云。

●四匪搶一人劫得三毛五

據住片舍士街五七五號西人本斯氏報警局稱。昨星期六朝。行經喜市定街東六百布駱時。突被四名青年人。攔住去路。將本斯氏施入矮林中。劫去三毛五仙云。

●坎首相到坎婦女會演講

據柯京傳來此間消息。駐柯京坎拿大俱樂部。聯同坎拿大婦女俱樂部。於星期三日下午六点鐘。舉行宴會。屆時坎首相麥懇士頃氏到會演講。此間 CBR 播音台。將麥氏之演講詞廣播。俾市民收聽。聞麥氏對於美國總統羅斯福氏近日之公布。在美國「防衛海上」。一見軸心國船艘。立即開砲射擊一則。或發表坎政府方面之意見。同時又或提及招兵計劃。以厚軍力云。

本埠新聞

○公債會坦車捐廿一誌

公債總分會坦克車救國捐籌募處。昨十三日。由第六隊長孫詠秋。隊員劉社河。劉金活經手。收到吳旭儀。吳惠周。吳旭倫。林柏闊。朱箕畇。曹玉基。曾永和各捐五元。十四日由第八隊長孫桂昌。隊員孫裔添。陳官暢。麥開有。收到甘偉松。劉玉昌。葉來宜。鄭河各五元。婦女隊李慧媛。收到林燕波十元。特別隊收到楊惠深十元。彭天佑。李均孚。馮明懷。劉子桂。李滿。劉加泗。李桂洪。楊忍榮。陳練。李嘉順。陳賢焯。曾能輝。曾家祥。甄奕振。黃敦傅。劉林壽（第三次加捐。連前共二十元）各五元。另二元者二名。第七隊長繆佳。隊員關教。收到新華僑酒樓加捐二十元（連前共廿五元）。黃溢潮。曹羨宏各十元。黃輝。黃桂堯。周道亮。黃華輝。黃金檻。黃樹華。黃天文各五元。第四隊長徐錦勝。隊員李漢明。何練。李允。蕭澤光。收到莫猷惠。伍時鏡各十元。黃金海。孫漢良。許德宇夫人。許麗甜。許麗歡。林樹祥。胡暢英（加捐。連前共十元）。鄭朝英。李香宗。葉建槐。雷家坤。黃德森。伍學炳各五元。何練十元。兩日共收到三百二十九元。又該會於十四日下午三時。由王有信主持舉行播音。節目如下。㈠清韻社奏小曲「岐山鳳」。㈡劉壽宇唱（花月留痕上卷）。㈢清韻社奏小曲（旱天雷）。㈣李月娥謝耀光合唱（王妃人楚軍）。㈤清韻社奏小曲（雙聲恨）。㈥清韻社奏（國歌）云。

○種植家贊成調查推銷局

自首相怕且路氏。於昨星期六日宣布。將設立皇家委員會。澈底調查卑詩省各推銷局工作之消息傳出後。卑詩省水菓及蔬菜種植家。無不加以歡迎者。據冷利區古李氏稱。係極好事。敢斷不能查出有如何過点。事因無可調查者。又據高魯華地路區薯仔種植家梁斯塔夫氏稱。深信該皇家委員會。不能獲得有若何結果。將推銷例完全取消可也。舉凡反對管理推銷之農民。決不到場發表供詞。即使有之必被立即抵制之。

●美空軍官五名失踪

倫敦十六日電。英空軍部。星期一日宣佈。美國空軍官五名失踪。內內中一名相信陣亡。一名受傷云。

義泰公司書莊

G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
電話 PACIFIC 9853

各種畫報
平★賣
中華畫報
第九十八期
第一百零一期
東方畫刊
三月號
四月號
五月號
良友畫報
第一六四期
第一六六期
原價每本四毛
特售四本一元
（新到）
良友畫報第一六七期　四毛
東方畫刊　七月號　四毛
中華畫報第一百零二期四毛

聖占市旅館

ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826

本館設在喜市定街東五十二號。位近華區。房間清靜。床褥雅潔。光線空氣。非常充足。煖氣熱水。無時間斷。衞生浴室。洒盆均備。親朋僑胞。往來住宿。短住長居。均隨尊便。租金從廉。如蒙垂青。竭誠歡迎。

本館主人白

▲玻璃屋出賣

茲有玻璃屋兩間出賣。長七十五尺。濶廿五尺。並長廿五尺。濶廿五尺。內玻璃煖氣齊備。並有盤繞汽鍋兩個。十六尺長。七十二寸濶。及十六尺長。六十六寸濶。

CASCADE MACHINERY
910 MAIN ST.

榮榮公司啟事

本店崙製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尙希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

▲卡技利埠洪門拒日救國分會七七獻金題名

李祐炤　阮堅志　每五元　曾堯三元
張椿積　吳來長　黃國潘　李廷俊　黃堯邦
周廷瑞　蔣安杰　陳寶表　鄺芹藻　每二元　譚萬添
吳華存　黃世鑾　鍾貴璧　每壹元五　黃寶森　余和進
周道荃　周葉振　余年和　每壹元　黃炳祥　胡維贊　黃日新
周徒彩文　梅鉅勞　旺　黃炳祥　胡維贊　黃日新
馬福　林世賢　曾大　余鴻惠　鄺敬平　黃蔚文
黃啟接　鄧柱儒　袁長　吳在就　吳炳倫　鄭培
黃用章　吳維海　黃春福　黃子合　黃煥疇　黃啟点
龔俊　黃琴章　黃華錫　梁廷芳　周家納　司徒世廣
謝永宣　周齊英　雷家立　鄺南勝　馬世熙　黃選邦
已以每壹元　周道寧五毛
七七獻金共坎幣八拾七元
壹百叁十壹元正　（二八三五）算　伸滙港幣四百六
拾元　（仄費五毛　印花六仙）共折合坎金壹百三十
元零九毛七仙　統共比對存三仙

▲鳴謝大公義學各埠義捐芳名（七）

汝利愼公堂部　致公堂五元　朱廣禮三元　馬林大武元　司徒俊武　馬豪瑞　周世安　關庚辛　朱傳修　謝維持　黃樂民　胡忠遵　朱福修　每壹元　謝禮彥　馬詒瑞　司徒俊懇　每卅元　陳雲友　周瑞樹　胡忠遂　雷家常　朱裘榮　馬理俊　每弍毛五　朱傑修　麥昌彪　黃添邦　每五毛　錦補碌堂社部　公堂五元　吳　萬五毛　共銀八元五　庇李慶覺民書報社部　陳國韶　鄭連榮　各五毛　共壹元　雲埠致公堂達權社部　致公堂　達權社　每五元　洪門體育會　陳宜顯　簡苗　每卅元　簡國安拾元　司徒捷予　每卅元　簡國安拾元　雲埠陳翼耀先生經手部（續）　張明益拾元　阮宗豪　馬杏香女士　每五元　馬立民　方錫球　馬燊盛　黃華燦　盧啟振　每叁元　李　美　謝錫明　甄發　甄炳　趙　保　林　相　王華彬　每二元　林普安　宋卓勳　鄧　濃　梁永發　李矩循　黃　就　高聰羅長　林德禹　馮　郁　陳金泉　黃征白　每壹元　雲埠黃少波先生經手部　馬善允拾元　鍾秀蘭女士　黃宏業　黃少波　每五元　李嘉順　胡冬梅女士　曾和君　雷祖昌　曾本君　每弍元　黎簡君　李有芳　丁秀珍　雷文侃　曾義傅　駱　才　每壹元

▲駐滿城全加達權社第五屆懇親大會籌備處職員表

處長　黃金灼　李次壬　文書　陳典鎭　趙　熙
外交　譚　晃　趙　煜　財政　譚仕昂　羅道暢
幹事　馬光安　譚務本　裝修　趙　舉　余　業
筵席　譚裔荷　譚忠岳　招待　鄺文開　梅　强
庶務　伍　復　余揚和

▲代柬

全加拿大達權社第五屆懇親大會定十月五日在滿城達權社舉行屆時敬請　各埠

各執事昆仲駕臨指示禮儀曷勝翹企

通訊處　DART COON CLUB
90 Lagauchetiere St. W. Montreal Que, Can.
全加達權社第五屆懇親大會　駐滿城籌辦處謹約

▲代柬

詹於九月廿一號爲本堂舉行成立開幕典禮之期寅具薄酌統請

五洲洪門　致公總分堂　總幹部　達權總支社　憲政黨暨洪門各機關諸執事先生叔父昆仲屆時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大柯地和致公堂同人鞠躬

CHEE KUNG TONG
218½ Albert St. Ottawa, Ont, Can.

▲餐館出賣廣告

啟者本餐館設在亞省加蘭比梨埠地位適中生意暢旺今因各股東志圖別業願將生意全盤出頂取價從廉如有志欲營斯業者函商面議均可

PALACE CAFE
P.O. Box 963 Grande Prairie Alta.

▲有西餐館出頂廣告

啟者本餐館設在亞省本地和埠地位適中生意暢旺今因各股東志圖別業願將生意全盤或樓業等出頂取價從廉若買生意者另議如有志欲營斯業者函商面議均可

STRAND CAFE　市整連餐館啟
P.O. Box 19 Bonnyville, Alta.

▲加拿大卡技利華僑救國會緊要通告

爲通告事。查本會于去年舉辦之第二期英金鎊公債票。前經派員分區出發。送到遠近各商戶。幷解釋轉換方法。業經遵照依法轉換者固多。而其因工遠適。或未及週知轉換者。尙有少數。現特定期由本年九月十五日起。至同年十月十五日止。爲最後轉換之期。倘在此期限。仍有逾期而不換領者。則其債票。撥回政府處置。以清手續。爲此合亟通告。仰遠近僑胞。如前在本會購有前項公債。而未轉換者。請卽將臨時收條寄來轉換。爲要。此告

轉換債票通訊　東區雷社安　西區馬盤倫
華區黃慰邦　外埠中興號

C. B. A., 214 Centre St. Calgary, Alberta

中華民國三十年　九月十五日

▲西餐館出賣

啟者。茲有西餐館一間。傢私齊備。地位適中。生意向來暢旺。因各股東志圖別業。故將生意全盤出賣。價錢相宜。欲營斯業者。請照址到來商量可也。

VICTORY CAFE, 28 CORDOVA ST.

▲雲埠趣閒俱樂部啟事

啟者本俱樂部因會員各尋生活散走他方難以維持故經昨十四日議決將所有傢私什物出頂如有僑胞合意者請於是月廿一日三點鐘到來本俱樂部面議爲盼

中華民國卅年　九月十五日

●本市警長去留問題近訊

重門。毆擊華人頭部及頰部。然後氏。被拘控開妓館案。經昨開審。

在交通梗阻之中，能趕速又有辦到再版出書

執補劑中之

本報抗戰電訊

▲昨晚香港電

●我中央政府。對太平洋局勢之意見。認爲如不解除日本武力。不能保證遠東之和平。我中國決不與倭賊言和。

●上海與重慶各界人士。甚爲注意美倭之會議。並料美方必無意改變遠東之政策。遽爾對日本退讓。

●美大使高斯氏。昨謁見我外交部長郭泰祺晤談甚久。

●郭泰祺意見。信得美國對日本無意退讓。美日談商無妥協之希望。

●安徽之我軍。昨十五日夜間。反攻倭賊。沿湖口賀家灣而進。殲賊百餘隻。

●湖北、漢口、宜昌公路一帶之賊。犯我陣地凡十一次。均被我擊敗。傷亡甚重。後又增援。現我與賊尚在抗戰中。

●平漢鐵路南段之賊。損失甚重。上尉一隻斃命。

●河南北部我軍。昨克復黃河北岸溫縣城。殲賊二百餘隻。並擒賊酋兩隻。搶獲軍械無數。

●河南北部道清之賊。於八日乘火車他調。

●河南北部道清之賊。於八日乘火車他調。撞我地雷。傷斃甚多。

●倭賊十萬餘隻。沿平漢鐵路移動。我第十八團軍守山西、河北、之邊界。我與之劇戰。

●賊之降落傘隊。於昨八日降落山西之我軍營。盡被我殲殺。

●上月倭降落傘隊演習於北平西郊。被我游擊隊衝散。

●湖北南郊之我軍。分路攻入通山。與賊巷戰。至十五日朝。賊方傷亡甚衆。殘餘拚命突圍向北逃竄。我遂克復通山。搶奪軍械甚多。

●江西北部之我軍。毀壞賊之後方交通。

●南浔鉄路之賊。乘火車他往。一又一連撞着地雷。死傷甚衆。

△重慶播音消息節錄

△外滙管理委員會。開始辦公。財政部長顧翊羣。已就任該會秘書長。以後關於一切外滙問題。與及統制外滙等。統由外滙管理委員會辦理。該委員會名額共十六人。主任委員。由孔副院長兼任。外滙管理委員會。是與外滙平準基金委員會合作。至於外滙價率。是由平準基金委員會規定。關於行政上一切事項。全由外滙管理委員會遵守。

△調整基金委員會。與上海英美銀行界領袖馬海。及其他金融界會議。聞香港方面銀行界。亦將有參加。據深悉內情之人士推測。此次會議。極爲重要。內容分三項。略如下述。

第一。通過調整工作。使中。英。美。三國金融。有密切之聯繫。

第二調整基金。限制外滙之外。得在未淪陷之內地流動。

第三。加緊英美對華資金動支。使中國內外資金。無法動搖。

△上海外滙黑市消滅之後。投機取巧者受重大之打擊。法幣之價值益穩。且有强漲之勢。上海金融界相信合法外滙。可提高三倍。據某關係方面稱。上海外滙黑市取消之後。進一步之措施。卽爲統制進口貿易。及獎勵出口貿易云。

△滇緬路糾察團團長愛爾安斯蘭（英人）。對記者談稱。現在滇緬路之情形良好。任何狀況之轟炸。不致炸毀運輸之設備。又謂中國人民熱心邊地。努力工作。尤令人興奮。

△八中全會通過獎勵人口提案之後。隨交中央組織部婦女討論會討論。據聞其談話結果。均表示以切實撫育現有之兒童比較獎勵生育爲容易。主張以前所提之獎勵人口案。暫時擱置。

△澳洲墨爾鉢恩十六號電。美國著名報界記者亞賓氏。昨對本埠人士談稱。太平洋戰事。遲早必然發生。并謂深信與日本開戰。可促歐洲戰事之結束。且信美國終必參戰。美日談判。無成功之可能云。

△日寇拾萬。沿平漢鉄路蠢動。我第十八集團堅守山西河北兩省邊界。連日與日軍激戰。現仍在對峙中。

△日寇所訓練之降傘隊。昨在山西首次試用。八日在我軍根據地降落。企圖騷擾。但全數被我軍消滅

△美日兩國代表。雖繼續在華盛頓舉行會議。但重慶方面。仍覺無疑懼之必要。中央日報、謂美國最好敦勸日本裁減海軍。則太平洋自然安寧。

△最近收音消息▽

△上海—上海日當局扣留美船沙遜號。不准其運輸菜油赴岷尼拉。同日美國郵船某號（收聽不清）。應依照船期啟碇。忽被當局扣留廿四小時。美國郵船公司職員。現與日方開始交涉。

△紐約—接英國電台轉上海訊。英內閣駐遠東專員古巴氏。是晨行抵上海。在上海某電台廣播演講。并鄭重警告日本稱。「日本在遠東成孤立。實力亦未及聯軍。故須要自重。免召禍患云。

事務所

何盈基

（民刑訴訟）
（代理各種文件）
（交涉事宜）

（喜市定夾緬街（地卽藏書樓對面）
（址第四層四百〇二
至四百〇四號

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

▲平底船出賣

茲有舊平底船（卽市苟）一隻發賣。潤廿八尺。長九十尺。適合漁夫之用。如意者請來商量。

ALASKA PINE CO. LTD.
4th. Ave. & 15th. Street
P.O. Box 640, Phone 2464
New Westminster, B.C.

宜銀者用注意

現在正爲發賣汝之影相機與鑽石之時期若汝將物件按押一年期限汝可隨時向本店生揭銀兩利息最低

B.C. Collateral Loan Co. Ltd.
77 Hastings St. E.

▲恭頌葉求錦醫師

啟者。弟日前偶染大熱症病。當時痲痧粒仔兼患糖尿等症齊發。勢極垂危。不省人事兩天。幸得西醫葉求錦先生到來施救還魂。不旬日將病魔一概掃除全愈。今精神恢復。康健如常。緬恩戴德。沒齒難忘。生死人而肉白骨。可爲先生頌也。謹登數言申謝。俾同病者知所問津焉。

弟會邑馮賢焯敬頌

請投資煤油礦業

若汝投資於煤油礦業基股本年息二分之每月入息之權利。有志投資者。請照下列地址到來商量可也。

Mr. Graham MacDonald
Clifton C. Cross & Co. (B.C.) Ltd.
902 Stock Exchange Bldg.
Phone PA. 9421

支行：都朗度。溫梳。溫地辟。雷震打。沙市加寸。卡技利。列必珠。雲高華。坎問頓。

合生隆記國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新運到大幫
頂靚十淨絲苗米
新鮮鹹魚　合時水貨
油糖茶荳　豉油醬料
種種雜貨　樣樣齊備
新電話（不矢佛）五八四五
PAcific 5845

大同飯店招頂

雲高華埠片打街東一四六號

片打街東二七九號利豐號黃紀杰知租

▲奇花衣舘三十週年紀念刷新廣告

本館開設。至今已屆三十週年。最近積極刷新。購置各種新式洗熨機器。工作臻于現代化。向蒙各界僑胞惠顧。彌深感激。茲值三十週年紀念。特登廣告以謝我僑胞過去惠顧之雅意。並將特點介紹於下。仰我親愛僑胞留意焉。

㈠本館洗熨衣服。俱用機器。既特別潔淨。復無熨壞之虞。更因工作優美。穿着多天。仍能保存美觀。

㈡交來洗之說衫等。如有破爛。或骨鈕脫去。本館代爲修補妥當。如衫領破殘。亦代拆開反轉鉞回。使能繼續復用。

㈢襪爲吾人日常必穿着之物。但易于破爛少許。棄之可惜。再用不便。本館有見及此。是以不惜重資。購置補襪機。將交來洗之襪。有破爛者。如能修補之。定必用同色線修補妥當。

㈣以上各種修補。專爲顧客義務上服務。概不另計修補費。

凡駕臨光顧勿論多少一律歡迎。如欲到貴寓收送。請從電話一召。立卽應命。惟須二毫五以上幫襯始包收送。

◉本館電話「辟矢役」七九四〇

Keefer Steam Laundry
238 KeeferSt. Vancouver, B.C.
Phone PAcific 7940

▲哀謝

不孝進盛罪孽深重禍延

先嚴諱光派馬公府君痛于民國三十年七月廿五日在雲城西醫院病終逝世享壽七十有四歲不孝遠涉別省不能親視含殮荷蒙恒兆光儒宗叔台親臨辦理葬事及各親朋戚友兄弟等惠贈賻金花圈素車扶柩歸土高誼隆情歿存均感謹此謝悃并哀謝　賻金列下

上蓮三十五元　上振二十五元　光松五元　光登五元　光週壹元　光德二元　德源二元　光儒壹元　觀全壹元　觀熾壹元　白沙宗孟二元　白沙大眉壹元　敦和房大花圈

孤子　進盛
孤女　識好　泣血稽顙

媳　李氏　稽首
細蔴男孫　維璨　女孫　寶珠　錦依　稽首

◎馬森翻新蘇雀牌每副五元

雲埠各商店代理

新亞旅社

雲高華埠

HOTEL SUN AH
（電話）PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B.C.

本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。煖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。携隨行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。

司理關邦健謹啓

摩登旅社

域多利　賛臣街

MODERN HOTEL
551 Johnson Street
Victoria, B. C.
（電話）PHONE EMP. 1024

本旅社設在域多利埠賛臣街。地位鄰近華區。出入異常利便。房間傢私華麗。空氣光線充足。床褥雅潔。水喉常熱。嚴寒時候。煖氣備設。招待慇懃。房租克己。僑胞惠顧。無任歡迎。

司理關邦健謹啓

▲恭頌趙社鴻西醫師

啟者。弟因患濕毒頑症。經有廿年之久。如虫蟻咬。痕癢辛苦難堪。曾延中西醫調理。總不見效。弟昨親到趙醫生處。蒙先生診症施藥。照單採患處。僅一星期內。盡將惡毒掃除。精神復元。今感先生之德。無以爲報。祇登數言申謝。俾同病者知所問津焉。

弟會邑馮賢焯敬頌

廣萬生油米雜貨辦莊

雲高華埠

KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

新運到
生鮮百合　南雄生薑
桂林馬蹄　生鮮栗菓
檳榔芋仔　生鮮白菓
牛庄綠荳　九江芝麻
從化生油　銀針茶葉
十淨絲苗　頭號絲苗
二號絲苗　新花荳粘
釣片鮸魚　鮮明鮸仔
各樣鹹魚　批發相宜
貨物俱備　樣樣充足
如蒙惠顧　極表歡迎

雲埠廣萬生辦莊謹啓

應驗神效掃毒藥片

雲高華　PAcific 8613　KWONG CHAI TONG CO. 92 PENDER ST. E. VANOUVER, B. C.　加拿大　辟矢佛　八六一二

容月池醫生厲內

本醫生懸壺濟世：廿有餘載，醫治各症，無不奏效：久爲梓里嘉許，但對于治染毒一道，每見世人常恨食到肇之藥，初則以爲全愈，不料毒肇于筋骨，久則血氣衰弱而復發，有因而起瘰頭爛額，有因而起雙眼失明，有因而身起虫行蟻咬，痕癢不止，有因而起遠年爛脚：有因而起癩症，有因而起殘疾成爲不治之症，此等惡疾，令人寒心，是以本醫生深知染毒之症極大危險，特悉心研究，務求萬全之策，將數十年之經驗，精益求精，特選正地道貴重之藥品配製而成，崙掃除其惡毒，永無後患之理：此藥其性和平，不寒不燥，如染有惡毒者：不妨試之，眞有起死回生之功也。

崙治　濕毒痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癬　節骨疼痛　諸般百毒

此藥片逢毒即瀉，逢滯即消，掃除臟腑一切熱毒積滯等物，又無墜毒絕嗣之弊，更無痛苦之處，雖勞動界服之，亦無礙于工作：藥片服後，廿四小時之久，即將毒菌掃除：由大小便而去，恢復健康，輕症壹樽，重症二樽，可收全功，永無復發後患，且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對于燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物：略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈，而藥力更見奇功，如蒙光顧，C.O.D.不受，希爲見諒，各埠梓友，如有購藥求醫者，請將病原註明，照上列西字買赤紙付來，定然按症施藥，從速付上，以應藥到回春焉

神效掃毒藥片每罐定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

神效掃毒膏每盒一元五毛
萬應拔毒生肌膏每盒一元五毛
跌打藥水每樽壹元二毛五
參茸三鞭補腎丸每樽壹元二毫五
萬應濕毒膏每盒壹元五

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設電促研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

總發行廣濟堂醫生林殉臣啟

接整水龍

本號承接修整水嚨喉幷裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以兼買用就華友光顧由喊綫通知從速應命

▲喊綫矢麼三九二九　地布杭文披露
D. Drummond 907A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　▲住家喊綫 Fair. 3445Y

萬春參茸補藥酒行

加拿大　雲高華　總批發處　金然棧有限公司啓

Kam Yen Jan Co. LIMITED　223 KEEFER STREET　VANCOUVER CANADA

新造臘味登市

（自動電話）MARINE 1757

▲中醫趙鴻欣包醫痔科　能用藥脫不用刀割　藥到回春　限日痊愈　全身解毒　價廉能手　域埠益市街新亞旅館司理趙鴻欣啟　Rooms Sun Ah 568½ Yates Victoria, B. C.

▲各種紙料平沽　本公司有各種紙料零沽批發價極相宜華友惠顧格外歡迎　London Paper Co. Ltd. 169 Water St. MA. 2751　倫敦紙料有限公司

東亞旅館　雲哥華　片打街　TUNG AH ROOMS 101 Pender St. E. Vancouver, B.C.

重新廣告　本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽嚨溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷儕胞駕臨特別歡迎　◉電話 PA. 5080　司理人馬修識　余毓琚啟

▲祖國新聞▼

王世杰招待記者演詞

重慶通訊　中宣部王部長世杰八月十一日下午在招待中外記者席上，對目前國際局勢，英美封存中國資金影響，及縣參議會組織條例之重要性等問題，均有所論列，王部長首稱，泰國最近之表示，已較過去強硬，此種情形，或與英外相伊諦，暨美國務卿浩羅，前後表示有關，惟吾人對泰國前途，不敢預測，除非英美對泰予以充分適當之援助，則日本對泰不停施壓力，而泰國或終不能堅決抵抗到底，余所盲充分適當之援助，係指其方略應較對日經濟制裁，尙須增強王部長次對英美封存資金所引起之問題發表詳細談話如下：英美封存資金後，在中國所引起之問題頗多，最重要者有四，㈠爲正常進出口貿易所需要資金及利便，如何供給，㈡爲華僑滙款應如何吸收，俾其得繼續盡量滙回國內，㈢爲中國外滙管理機構，應若何充實及運用，藉使被封存之資金，不致逃逸，而供國家之合理通用，㈣爲法幣對外滙價，應若何維持，使其保持安定，關於第一問題，中國政府四行以及英美在華之銀行，均領有英美政府之許可證，得以運用其在海外之資金，利便對外貿易，使經營正當進出口貿易之商人事業，仍可繼續進行，關於第二問題，過去僑胞滙款回國，由中外各銀行承辦，滙率不一，滙款亦不易集中，此後當由財政部商洽英美外滙管理當局，責成中央銀行，統籌由該行委托海外承滙機關辦理，關於封存資金之管理及運用，屬於外滙管理範圍，我政府已決定擴大原有之財政部外滙審核委員會，充實其人選，加重其職權，以爲全部進出口外滙之審核，暨封存資金之解封的行政處理機關，至於業務之執行，則亦由中央銀行辦理，並隨時與英美外滙管理當局，保持極密切之聯繫，庶外滙管理得臻嚴密之境，而封存資金，亦無走私之虞，關於法幣對外滙價如何保持安定一節，已交由外滙平準基金委員會，按照切實管理，與嚴防日僞套取之原則，妥予處理，該會中國委員陳光甫、貝淞蓀、席德懋等，英方委員郝伯屈及美方委員福克斯，均已抵渝，所有應撥之資金，均已撥定，原可積極開始工作，此後我國幣制，當與英美兩國之貨幣，保持和諧而安定之關係云，最後王部長鄭重對外籍記者宣稱，中國縣參議會組織條例，業已公布，此爲中國內政上極爲重要之新政，在過去一年半中，中央執行委員會對此問題，曾特別詳加研究，希望早日實現，國民參政會每屆例會中，對此問題，均有決議，商請政府早日推行，現條例既已公布，相信其對中國今後之內政貢獻必大，其重要性，簡言之，約有兩端，第一縣參政會代表，均由職業團體中遴選，並非係政府委派，第二此後地方預算，必須經該議會通過，由以上兩點觀之，係充分表現地方政治，愈趨民主化，中央方面，即將督促省政府，迅速組織縣參議會云

安陽僞軍三千餘反正

擊斃僞僞甚多並破壞營房

現在安陽東與僞軍激戰中

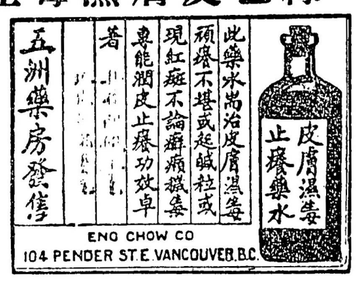
洛陽訊　豫北安陽僞軍司令王志泉，率所部三千人反正，擊斃安陽內僞僞軍甚多，並破壞僞組織「新民會」及日軍營房，現正在安陽東與僞軍激戰中

殺螂仔藥粉

綠色皮膚濕毒止癢水

包有效力，如不見效，原銀奉回。

螂之一物，蕃殖於厨房餐廳之間，最爲觀瞻，若不殺除，對於生意前途大有阻碍，爲酒樓餐館旅館主人者當注意及之。　每盒沽銀三毫　郵費三盒壹毫



大罐六毛　小罐三毛半　郵費每樽加壹毫

綠色皮膚水　○五大優點
㈠無酸强毒質　㈡無油膏肥膩　㈢無惡氣臭味　㈣不燒損皮膚　㈤不污玷衣服
△六大功力
㈠潤皮　㈡殺菌　㈢解毒　㈣止癢　㈤去濕　㈥消炎

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲高華埠　五洲大藥房啓

▲代東

洪啓者謹詹九月二十八號舉行全加洪門致公堂第十屆懇親大會典禮統請

寅具薄酌

五洲致公總分堂憲政籌總分部致公堂總幹部達權總支社暨洪門大小

機關與昆仲姊妹屆時賁臨指示禮儀曷勝榮幸

CHEE KUNG TONG
90 Lagauchetiere, Street W.
Montreal, P. Q. Can.

駐滿城全加洪門致公堂第十屆懇親會籌辦處同人敬約

中華民國三十年八月十一日

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Limited
256, 260-262 Pender St. E. Vancouver, B.C.

飛機嗹　

四十磅飛機嗹揀手萱粘米　四十四磅十磅淨增城絲苗米

眞正國貨　如假包換　決不食言

△新到鹹魚　吊青白　馬友仝　馬鮫魚　銀大倉　去頭白花片　去頭黃花仝　吊大或三牙或　吊大三　龍利干　海底鷄項　大板則　大馬頭　大紅魚　電話 PAcific 1548

又辦到　**中國殺人王**　大戰玻璃黨全套共三冊合售三毫五

三次辦到　**殺人大王**　關巖西哥　頭集每冊二毛

現代小說　**生死愛**　每冊三毛五

由港辦到　**殺人大王**　戰芝加高　上集每冊錢八

香艷小說　**城西綺夢**　每冊一毛

材料特多的確與別家所賣的不同　注意此說部正式由香港辦來內容

頒到　**夜夜年年**　小說　每冊三毛

二次辦到　**瓊花島之**　美人王每冊三毛

期期有到　**新寧雜誌**　每冊毫半

▲自製工衣……裁剪合身

▲如蒙惠顧……包君滿意

八安沙白帆布褸仔每件一元四五
八安沙白帆布長褲每條一元四五
七安沙白帆布褸仔每件一元三五
七安沙白帆布長褲每條一元三五
超等新柳條西庄褲每條二元二五
上等柳條西庄褲每條九毛
最靚棋盤西庄褲每條一元二毛

▲圍身頭帽……各樣俱全

★★★梁定邦報局　請看第一段告白　Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

廣裕隆　加拿大　利記　雲華高　KWONG YEE LUNG CO. LTD. 135 Pender St. E. PAcific 5652 Vancouver, B. C.

新運到　什淨絲苗　新花萱占　海味雜貨　參茸藥材　各種抽油　各色醬料　合時鹹魚　生羌馬蹄　白菓粉葛　土產瓜菜　價錢相宜　僑胞光顧　無任歡迎

專接理大小丸仔。獨家用丸篩製造。虔誠乾潔。快捷無比。電話 怕矢佛 5652

○大(減)○價直接剪付來

五元二毛購大補丸一盒買壹送壹

極樂氏藥房　GECK LOCK SIE 826 Main St. Vancouver, B.C.

◉大補丸補身補血功效　注意　大補丸效力　大補丸有補血生精滋陰補腎實効也。如有夜尿。及老而無力。或夜不安睡。飲食不消化。氣血兩虛。大便閉結。脚部常見凍。眼花耳鳴。行路見倦。上列之症。服之功効如神。若無功効。原銀奉回。

治脚冷脚寒　治眼花耳鳴　能開胃消食　治常多夜尿　治補血行氣　治夜夢遺精　治精虛褻墮　治大便閉結　治尿後反滴　治腎虛腰痛　治子息虛花　治老人無力　轉老還童　以上之症自然藥到成功　風濕藥每樽二元　美容露每樽五毫

開胃丸　每盒百粒二元。服之補身。大便閉結最効。

精補精藥水二元　服之補身　獅藥膏一盒壹元　症氣丸一盒壹元

滑臟丸　每樽二元

服精補精的樂趣

京都雷鳴春「精補精」。乃著名御醫秘傳。宮幃補品。爲環球最有効驗之生精健腎良藥。獨家虔製。專售一種。服之者無不相逢恨晚。自民國開元。始公諸世。至今通銷全國。風行寰宇。蓋其効速而廣。眞有令人驚奇者。一服精補精。不上半刻鐘。卽覺一團煖氣。發自丹田。上冲頭面。由腦後下循脊骨。過腎俞。入尾閭。直達下部。斯時精足腎强。渾身和煖。豈不神爽意快乎。精補精。於是得世界公認爲腎部保障之泰斗。一服精補精。永遠可免服別的補品矣。請速一試。方知所言不謬。冒效太多。要認老牌。庶不致悞。

◎各大商店◎
◎均有代售◎

燈閒

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

寓意小說

東勝神洲鼎沸記 (三)

（著者霞舉）

怪誕非同鬼一車　斑斑可攷有圖書
人心不古誠妖異　欲練鮫兵奮掃除

謂自強曰。汝誠口不擇言。強入人以罪。昨日颶風覆舟是天意。於我何與。吾知汝因溺斃同侶。心有所憤激。然不當肆口罵人。由年少躁暴。且讀書攷古之學未精故也。山海經一書有我之名。是書作於禹益。述於周秦。自漢晉以後。中國儒者多研究。非怪僻之書。其中所載多奇形鳥獸。異域怪人。妖物靈異。究其實無所謂怪。無所謂妖。唐虞以前。如我輩之詭狀奇形者充斥。獨眞異表。非由人類誕生。鎭壓惡獸。調和風雨。以保護人民。吾奉炎帝神農氏命。掌管現在荆襄一帶山川。由神農至堯舜。凡六百餘年。歷代古帝。視吾爲神。列於祀典。余管理二十三山。屬下諸神。皆鳥首人面。惟吾則否。獨人身龍頭。皆有古籍可考者。迨堯時洪水滔天。命禹平理。奠定山川。以中土生齒日繁。人皆民間顚方趾。若仍有鳥首人身。或蛇身人首。如我輩異形者出沒其間。慮人民少見多怪。驚世駭俗。吾儕自知形狀奇異。亦多自動遁跡荒陬。我謂謫居是間。乃是自謫。非昔時大禹驅逐我也。然吾縱有所感。大千世界。自吾儕形狀奇怪而心腸正直者隱遁。人面而獸心。人頭而畜鳴者。日益滋生。何莫非妖怪乎。余自强見計蒙之言深含諷刺。斯時不以妖怪目之。改容謝過。復問曰。大部下畜養許多有尾奇人。是何種類。計蒙曰。此鮫人也。曩昔聚族於漳水。余徙居海外。此輩事我日久。不忍捨棄。舉族相隨。目下編練作鮫人兵。將用之於戰鬥。自强訝曰。大王自謂宅心仁慈保護生命者。何欲驅此輩以戰。將與何族開釁耶。計蒙曰。奮鬥爲求和平。言之話長。居。吾語汝

九月出世的命運

（博聞）

九月出世的人性情寬大。易引動他人。有成爲優秀學者。音樂家。教師的卓越才能。

九月出世的人總是喜歡祕密。雖然何時何地都保守祕密。但這一點正是他沒有通融的地方。

九月出世的男子適宜於做化學師。新聞記者。演講家。議員。

九月出世的人。雖然天生資質比別的月份出世的人好了一倍。但他往往固執。「自己本位」的立場。未免是美中不足。

九月出世的人對金錢非常精密。所以歡喜貯錢。對整理秩序，進行調和又有特別才幹。他如政治官。必得高官要位。他如做化學師。必成一方之雄。

九月出世的人性情快活。精神活潑。心地寬大。如結婚必得幸福。他的最大缺點是歡喜和人吵鬧。如能糾正這一缺點。必成好好先生。還有一個缺點是大吃大喝。如他不自節制。必不能在社會上有所成就。

九月出世的人倘能對人寬大。律己嚴正。培克己之德。養忍耐之力。不怕艱難。勇往直前。一定會成功的。

九月出世的人結婚時以三月。五月。八月出世的人八字相配。其他月份出世的是半吉半凶。

謀事最好在二月或十月。日子最好擇星期三一天。

九月出世的人。如不能忍受任何痛苦。避免爭鬥。就不會得到成功。幸福和健康的。

九月出世的人。因欠缺發見物的眞價值的能力。所以常受人欺。又因欠缺獨立自主之心。不免追逐潮流。模仿長上。成爲貽笑大方之根。

九月出世的女人倘能獨立。得成功。男子與其在人部下做事。不如經營小生意。最好任商號司理。如此成功與財富就不招自來。

九月出世的兒童。好惡之心非常激烈。生來有强烈的意志力。以自幼要養成他人之長。不談別人之短。對人寬恕的習慣。又因他研究心絕强。爲父母者應助長其研究心的發達。如他歡喜建造庭園。製造玩具。宜給他適當的工具。

點點滴滴

百萬富翁是一個使用遺囑來進行各項工作的人。

男女之分別。在乎保守人家的或自己的祕密。

一個樂觀者說。「世界上總有幸福」。這話自然是眞的。不過。投水的人自然有他的慰藉。因爲他知道海底也總有一處是實地。

人世有何快樂可言？當你剛剛呱呱墮地時。倘若你不哭。就有被醫生吊打的危險。

天堂裏的仙人。倘亦能體會到地獄裏的苦楚。何忍再自私的享樂。

輕鐵製之護眼罩

舉行日光浴時。爲避免强烈之陽光傷害眼睛。可用一對如匙羹狀之金屬片。以一根輕的金圈絲接連之。覆於兩眼上。眼皮仍可下自由開合。此種護目物。爲製成。外面塗有白漆。可以反射太陽之强光。又可阻止熱力之侵入。故很適用。

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631

新到
大宗
十淨絲苗　頭號絲苗
新花烟粘　藏芭蕾白
靚大交魚　新或花片
大或花同　新靚倉魚
靚黃花同　新靚吊或

有經驗之吸烟人。深知用惡頓幼嫩烟絲。能捲成烟仔。其味較美香者。事因惡頓烟絲。係用最優良之烟草混合而成者也。

⊙中華婦女
頭髮裝飾之演變

△過去　五六十年。中國婦女興梳高髻。名曰鬃。塗以刨花。使之光滑。滲以茶油。使之香濃。髻旁作插鮮花。更有在髻首貼上金箔。古色古香。惟對于衞生上。似全不講究。添插假髮。

△現在　三十歲以下之婦女。多以剪髮爲時尚。簡便而清潔。與舊日之鬃髻。大有天淵之別。然多數國內婦女輒電燙捲波。將髮弄成種種形異狀。或長或短。婦女好修容。在所難免。

△未來　中國若干年後。變遷會出人料。或者僅留左右前後碎髮。後髮尾稍長。頂上全部剃光如尼姑。不僅清潔合衞生。而簡便風流。比之梳髻緊束。髮髮蓬鬆。更爲進步。

九月出世的人倘能對人寬大。五月。八月出世的人八字相配。其他月份出世的是半吉半凶。

謀事最好在二月或十月。日子最好擇星期三一天。

生隆棧葯材

膏丹丸散
總發行所

煖腎還少丸　每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症

三鞭補腎丸　大盒五元　小盒二元五
專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品

皮膚止癢水　每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢不堪無論何處將藥搽到卽止

拔毒爛脚膏　每盒二元
此膏崙治遠年爛脚常流惡水久不生肌卽用此膏貼之卽愈

腎虧者請鑒
生隆棧司理君鑒弟素患腎病以致体魄積弱昨曾購服　貴號之「三鞭補腎丸」一大盒照法服之果見功效超羣倘非素有研究實不足稱功效如此之速也弟食丸後腎病悉除精神百倍感激殊深矣謹誌數言代爲宣揚俾我僑梓有腎虧求補者之指南也

旅卑詩省尾臣埠番禺省城下良村人弟江社女恭頌

代售美國專科醫生**立止扯氣器具**　每副拾六元五如再買藥水每樽五元七毛五
此藥露專治咳嗽氣喘痰涎壅盛以致呼吸不利甚至喉中聲響面色變常或時操瓦廠工業每聞木塵阻塞而喘尤能奏效凡患喘者當卽購用藥力一到任何辛苦立能解除攜保見效

◎國醫趙邦立統理內外全科寓內
▲本號以丸篩造丸庋潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當
Sang Lung Jan　35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can.　電話 Phone MArine 0885

必飡甜尿丸每盒五元　夜夢遺精丸每盒二元五
無夢滑精丸每盒三元　心腹痛金丹每樽二元五
心胃氣痛水每樽一元五　小腸氣痛丸每樽二元
疏解濕毒丸每樽一元　化痰久咳丸每樽五毛
外感止咳丸每打壹元　牛黃消核散每樽壹元
爛脚消毒水每樽一元　久年頑癬水每樽五毛
跌打吊痧膏每張五毛　驅濕追風膏每張五毛

賽來旅館　設在雲城
二五八號　片打街東
房間百二　樓高五層
冷熱水龍　被褥鮮明
常居亦可　四時順應
租價克已　暫住聽命
格外歡迎　向所讚稱
本旅館同人謹啓　僑胞賜顧　往來利便

高雲賽來旅館
華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇電話「辟矢佛」

此告白位不是酒局或不時省政府登載

卑詩蒸酒有限公司啟

無上之委市杰酒　新價低廉
良舊之穢　時利市打（三星）
委市杰酒

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元三毫
四十盎沙三元五毫
B. C. Distillery, Ltd.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 3421
Vancouver, B. C.

壯陽藥丸
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
鱉魚肝油十六盎砂每樽六毫九仙
純和鴻油十六盎砂每樽三毫九仙
（此是俄國石油）
樂單小心配合　洗菲林及晒相
緬爽佐治街懷亞德藥房啓

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
羅省總行通訊地址
方書瞻閱函索便寄

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科肺癆咳血跌打癱疽瘋癬痔漏爛脚奇難雜症

▲危機四伏幸出重圍
弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎咄咄之唏行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩塲大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言登諸報端以銘謝悃
胡持榮恭頌
W. Y. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

▲幾乎餓死
弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不言不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生責舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱
中山梁穀卿
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

倫用襯地架
梨烟仔紙。
以自捲烟仔
令君滿意。
紙質潔薄。
。柔軟。又
有膠汁。一
小包內有煙
紙兩卷。請
今日採購之

▲各種畫報特別平賣

▲良友畫報第163 164 165 166期 定價每冊五毫

▲東方畫報第 月份 每期每冊定價五毫

▲世界大戰第456期 每期紙冊原價六毫

◉中華畫報第一百〇一期：每冊原價售五毫

◎上列各畫報任揀每三冊合沽壹元包足寄費

▶局報邦定揀◀

●今年三四月份各種小報彙共一百份平沽一元。

●綠牡丹沽四毛

●雙美奇緣三毛

香港飛郵　自敵軍封鎖後　四邑與港澳交通極感困難　昨有台山人五名　由新昌經江門石岐過澳來港　係趕船期返外洋者　五人中有甄君　但費時八九日　每人需大洋四百元以上　非富有者不辦云

◉三水大良圍

各鄉民紛紛謀遷徙

▲政府尚未有大量收容所

香港飛郵　三水西南鎮附近各鄉原屬中區大良圍所轄　計后岡　橋頭布「土旁」區村　伏戶　高豐　董甫　驛岡　魯村等　共數拾鄉人民皆以耕種爲業　自軍興後鄉民生活已苦　但經過三年來　猶能安居　詎最近旬日間　不知如何各鄉男婦　紛紛謀地遷徙　情形極爲狼狽　惟據鄉人言　此種疏散係奉政府命令　若即速離鄉　是否發生事變　抑有其他作用　不得而知　但鄉人輦居鄉自耕而食　一旦遠離鄉井　何以爲生　且蘊苞以上　尚未有大規模收容所　以容納數十鄉之難民　故現時仍皆徘徊不忍去者　所謂政府下令疏散　或出於一種浮言　亦未可知　要之人民在亂世之中　固不易安居　而倭寇之肉喊不足食矣

▲廣東新聞▼

四邑港澳往來路線

香港飛郵　自敵軍封鎖後　四邑與港澳交通極感困難　昨有台山人五名　由新昌經江門石岐過澳來港　係趕船期返外洋者　五人中有甄君　但費時八九日　每人需大洋四百元以上　非富有者不辦云

◉三水大良圍

各鄉民紛紛謀遷徙

▲政府尚未有大量收容所

香港飛郵　三水西南鎮附近各鄉原屬中區大良圍所轄　計后岡　橋頭布「土旁」區村　伏戶　高豐　董甫　驛岡　魯村等　共數拾鄉人民皆以耕種爲業　自軍興後鄉民生活已苦　但經過三年來　猶能安居　詎最近旬日間　不知如何各鄉男婦　紛紛謀地遷徙　情形極爲狼狽　惟據鄉人言　此種疏散係奉政府命令　若即速離鄉　是否發生事變　抑有其他作用　不得而知　但鄉人輦居鄉自耕而食　一旦遠離鄉井　何以爲生　且蘊苞以上　尚未有大規模收容所　以容納數十鄉之難民　故現時仍皆徘徊不忍去者　所謂政府下令疏散　或出於一種浮言　亦未可知　要之人民在亂世之中　固不易安居　而倭寇之肉喊不足食矣

香港飛郵　自敵軍封鎖後　四邑與港澳交通極感困難　昨有台山人五名　由新昌經江門石岐過澳來港　係趕船期返外洋者　五人中有甄君　但費時八九日　每人需大洋四百元以上　非富有者不辦云

◉三水大良圍

各鄉民紛紛謀遷徙

▲政府尚未有大量收容所

香港飛郵　三水西南鎮附近各鄉原屬中區大良圍所轄　計后岡　橋頭布「土旁」區村　伏戶　高豐　董甫　驛岡　魯村等　共數拾鄉人民皆以耕種爲業　自軍興後鄉民生活已苦　但經過三年來　猶能安居　詎最近旬日間　不知如何各鄉男婦　紛紛謀地遷徙　情形極爲狼狽　惟據鄉人言　此種疏散係奉政府命令　若即速離鄉　是否發生事變　抑有其他作用　不得而知　但鄉人輦居鄉自耕而食　一旦遠離鄉井　何以爲生　且蘊苞以上　尚未有大規模收容所　以容納數十鄉之難民　故現時仍皆徘徊不忍去者　所謂政府下令疏散　或出於一種浮言　亦未可知　要之人民在亂世之中　固不易安居　而倭寇之肉喊不足食矣

每斤六元　鹽每斤三元半　火水每斤三元六毛　粗糖每斤五元　豬肉每斤三元餘　鷄每斤五元半　至於廣海方面　亦有船隻偷過敵軍封鎖綫　來往港澳　但無壹定時間　此路綫極危險　除運輸貨客外　搭客甚少　亦有經陽江廣州灣來港者

◉正珲春鹿尾把

每兩十八元。身短圓形。

◉正西北利亞鹿尾把

每兩十一元。長身瘦形。

超等長白山

正野山生晒抄參

每枝壹錢零至二錢五每錢廿五元

天字　正生晒抄參

每枝二錢零至三錢零每錢十一元

天字　清糖抄參

每枝三錢零至四錢零每錢七元五

正生晒抄參

每枝二錢零至四錢　每錢六元

地字　清糖抄參

每枝三錢零　每兩拾五元

天字頂大　原枝北鹿茸

每枝六兩重　每枝壹百二十元

天字　三姓東茸片

每份四包　每份十六元

天字大玉桂

每兩六元每服淨肉三分每包七毫五

△實驗

◉抄參鹿茸

百補丸

大盒一料價銀五元

小盒半料二元七五

◉補氣

◉補血

◉生精

滋—補—益—腎

▲治尚▼

男女合服。不用戒口

四時可服。不熱不燥

氣血虛弱。腎虛耳鳴。筋骨不舒。腰脊無力。常覺倦睡。夜多小便。操作過勞。陰虛陽痿。少年損精。面黃肌瘦。病後失調。便後餘滴。下部無力。外感傷風。粒仔痧症。均可消除。

◉實驗夜夢遺精丸每盒價銀三元　實驗大便下血丸每樽二毫一服功効二服全愈

◎祖國各項著名膏丹散藥油

GU TAO SHE HERBS 432 Columbia Ave, Vancouver, B.C. Can.

加屬雲埠舉操氏參茸總發行林舉操啓

△新到參茸補品　開始登市

△僑胞欲强健身體

△仰爲留意

全是牛黃色〔每樽六服〕

買者要認明〔定價三圓〕

正本清源　輕症一二樽　重症三五樽　此藥專治

四代祖傳實驗新舊諸般百毒搜毒葯精

此藥精無論初起或舊症復發服後一切惡毒從大小便液底清除並無阻礙工作之憂萬試萬靈誠治百毒獨一無二之聖藥也

〔此藥用法另單說明〕

◎食過參茸百補丸係好話好

弟體質素弱加以操工過勞常患頭暈眼花不思飲食夜多小便等弊病于茲有年心焉憂之惟自購食舉操氏監製參茸百補丸之後果然奇功立見頭暈眼花之苦已除夜便亦止而且食量日增足見此丸功用之神妙眞有不伺凡品謹綴數言登諸報端爲我僑胞求補品告焉

Prince Cafe, Durham, Ont.
加東　鍾慕唐上言

◎原函照錄

舉操氏大醫生鑒服參茸丸精神甚爲康强足見功力大有收效也茲又寄上美金拾元祈照寄來參茸百補丸二盒以資應用爲荷幷詢

醫安

通訊處　TONG FAT & CO.
27 Kuiper Street
Curacao, N. W. I.

弟鍾添字上

舉操氏大藥房　均鑒弟前服抄參鹿茸百補丸的確功効之猛進所以弟日前又介紹一位良友他亦因氣血虛弱操作不力他連服此丸果然成功他對弟說不獨加强身體宜且精神十倍此種興趣不能盡述等語故此弟特來函表揚先生泡製藥品有方弟敢繼續代作宣傳爲我僑胞欲求補救人生者之指南也　謹此恭頌

弟又付上美戾弍拾元請將抄參百補丸四盒付來以應服用可也

古巴灣埠　陳仕民　李友梅　黃勝利仝付

民國卅年　八月廿二日

◉實驗夜夢遺精丸每盒價銀三元　實驗大便下血丸每樽二毫一服功効二服全愈

◎祖國各項著名膏丹散藥油

GU TAO SHE HERBS 432 Columbia Ave, Vancouver, B.C. Can.

加屬雲埠舉操氏參茸總發行林舉操啓

▲恭頌良醫聖藥

P. O. Box 65 Vancouver, B.C. Canada.

李福先生鑒敬啟者前日深蒙先生賜來尊札一封問及弟賤體頑症刻下如何足見先生仁慈濟世十分感謝弟染此頑症係早十六七年在于丕詩省做板偈雙手受濕起見痕癢難忍此症纏綿數年請中西醫調理總不見效化耗血汗之資不少至民國十七年旋歸故里至于十八年三四月天時炎熱此症復起痕癢難英屬至民國廿七年此頑症復發又纏綿數年屢請中西醫調理亦無見效受盡無限之痛苦化耗不貲幸得友人來信介紹言及先生秘製皮膚病聖藥十分應驗弟即刻求先生賜來皮膚聖藥數盒並清血毒茶數劑搜毒丸仔一樽依法調治果然藥到回春弟深感先生之恩特呈寸楮以彰盛德現再付上柯打紙銀四元再求取皮膚百病膏二盒以爲饋身之寶也

亞省卡市頓埠　開邑葉君賢恭頌

一九四一年　三月廿七號

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲雲高華埠佐治大旅舘

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喼冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話〔辟矢佛〕〇〇二四

司余朋和
理人鄭福滋同啓

加拿大域多利 茂利雜貨有限公司
MORLEY COMPANY LTD.
552 Fisgard St. P.O. Box 1164
Victoria, B. C. Canada.

辦到大宗
鮮明鹹魚：
三牙或。黃花仝
白花片。黃花片
吊大或。白花仝
馬頭魚。吊大三
吊大立。馬友同
銀倉魚。馬交同
連占魚。水大烏
中華產品
萬物俱備

電話 Marine 3529

東莞▲李福專醫皮膚白病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨立即止痛神速奏效

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒銀弍圓

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症採此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者採此藥膏勝過拜靈神

少林寺立即散瘀止痛　茶每包七毛五

少林寺立即消腫跌打　茶每包七毛五

少林寺遠年跌打舊瘀　每料四元

復發即愈散　每料四元

老年寒咳氣喘止咳寧睡丸每樽四圓

遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五圓

遠年風濕骨痛驅風濕散每料四元

立愈腎核腫脹消腫止痛茶每包一元　老年寒咳氣喘止咳寧睡丸每樽四圓

起死回生立愈鵝喉散　每樽五元　遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五圓

本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

◎本醫生醫務所寓喜士定街西門牌五拾四號即碧近電影劇院座位左邊行前第五間舖樓上十四號房樓上由左邊入不須動問

通訊處

LEE FOOK P. O. Box 65 Vancouver, B.C. Canada.

李福先生鑒敬啟者前日深蒙先生賜來尊札一封問及弟賤體頑症刻下如何足見先生仁慈濟世十分感謝弟染此頑症係早十六七年在于丕詩省做板偈雙手受濕起見痕癢難忍此症纏綿數年請中西醫調理總不見效化耗血汗之資不少至民國十七年旋歸故里至于十八年三四月天時炎熱此症復起痕癢難英屬至民國廿七年此頑症復發又纏綿數年屢請中西醫調理亦無見效受盡無限之痛苦化耗不貲幸得友人來信介紹言及先生秘製皮膚病聖藥十分應驗弟即刻求先生賜來皮膚聖藥數盒並清血毒茶數劑搜毒丸仔一樽依法調治果然藥到回春弟深感先生之恩特呈寸楮以彰盛德現再付上柯打紙銀四元再求取皮膚百病膏二盒以爲饋身之寶也

亞省卡市頓埠　開邑葉君賢恭頌

一九四一年　三月廿七號

舉操氏實驗萬應搜毒藥精

通訊處　TONG FAT & CO.
27 Kuiper Street
Curacao, N. W. I.

弟鍾添字上

舉操氏大藥房　均鑒弟前服抄參鹿茸百補丸的確功効之猛進所以弟日前又介紹一位良友他亦因氣血虛弱操作不力他連服此丸果然成功他對弟說不獨加强身體宜且精神十倍此種興趣不能盡述等語故此弟特來函表揚先生泡製藥品有方弟敢繼續代作宣傳爲我僑胞欲求補救人生者之指南也　謹此恭頌

弟又付上美戾弍拾元請將抄參百補丸四盒付來以應服用可也

古巴灣埠　陳仕民　李友梅　黃勝利仝付

民國卅年　八月廿二日

◉實驗夜夢遺精丸每盒價銀三元　實驗大便下血丸每樽二毫一服功効二服全愈

◎祖國各項著名膏丹散藥油

GU TAO SHE HERBS 432 Columbia Ave, Vancouver, B.C. Can.

加屬雲埠舉操氏參茸總發行林舉操啓

天生堂經驗　一掃光內消疳疔

HEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

救星丸〔單料四元〕氣血兩虛。乃救星藥王。百試百驗。

長春不老〔雙料一元　單料五毫〕一試立效。逢夏不熱。遇冬不寒。

一掃光　每料二元　偷染時症血毒。即試即驗。通腸搜毒。一掃而光。

紫金膏　每盒壹元　能治無名腫毒。疥癩瘡癬。痔瘡腫痛。百發百中。

活命靈丹　每盒壹元　統治陰陽惡癬。頸項牛皮癬。百藥不效。一搽流水。兩日全愈。

爛脚黑靈膏　擅治濕毒爛脚。膿水淋漓。臭穢難聞。痛癢不堪。即貼即好。不到明早。

奇異靈丹　每料二元　統治奇怪惡疾。週身痕癢。紅雲血癬。類似癩瘋。瘰癧毒瘡。跌打血積。心胃氣痛。胃瘡腸癰。毛疔粒仔。百藥不效。一服見功。。萬病消除。

藥蝦壯根丸　每料十兩銀拾圓結完一料根壯筍粗　贈送化紕葯品價值銀五元隨意擇取

實驗消痔丸　每盒壹元　每打十元　逢痔必消。痔血立止。大便艱難。一服流通。如不効驗。原銀奉還。

呂神絕咳丸〔單雙料一毫　雙料三毫五〕無論遠嗽近咳。口含數粒。日間安寧。夜間無咳。

本堂藥品服用有單註明

▲恭頌天生堂之實驗消痔丸

弟染痔症。卅有餘年。每逢出蒼。痛苦不堪。大便艱難。一服流通。如不効驗。原銀奉還。

呂神絕咳丸〔單雙料一毫　雙料三毫五〕無論遠嗽近咳。口含數粒。日間安寧。夜間無咳。

本堂藥品服用有單註明

▲恭頌天生堂之實驗消痔丸

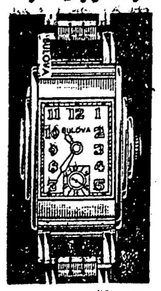
弟染痔症。卅有餘年。每逢出蒼。痛苦不堪。大便艱難。一服流通。如不効驗。原銀奉還。

廣珍金店

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
PAcific 5816

本號常備各款中·西·新頴首飾

布路華



男女裝價由二十四元七五起

最近又辦到大帮壹九四一年各著名公司新款手鏢·袋鏢·如布路華·爺利陣·瑞士·等公司出品·價錢相宜·瑞士公司手鏢十五粒石·男裝由八元九毛五起·女裝由九元九毛五起·

▲大公義學校董會通告

敬啟者。本校董會發出之大公義學勸捐部。已繳回者。其銀數將在大漢報陸續發表。尚未繳回者。請從速將部寄來。俾本會得以早日結束是次籌募事務。況義學經上課一星期之久。諸事待舉者甚繁。故勿論捐款之多少。甚至白部。亦要繳回。以清手續。是所至盼。

中華民國三十年　八月十號

本報接製笠巴圖章

肺添精丸

免送四幅頭畫

美人畫

光顧華夏添精丸三瓶
敬送四幅頭畫片成套
泳裝美人　人見人愛
畫到無多　欲得從速

中國醫學定方
中國藥物製煉
最合國人臟腑
主治諸虛百損
健腎益氣養血

（華夏添精丸）

（代理處）
金利源　德隆　廣萬生　茂發　萬利育堂
雲埠　域埠

加拿大 雲高華
JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.
中華總經理

補血煖腎固精丹　每料貳圓
崙治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹憊等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

大力丸　每樽二元
弱者可強微者可鉅腎弊無能者救星

消痰止咳丸　每罇三毛五
消毒洗葯水　每罇元五
洗時並無痛苦日洗數次其毒立消

斷根枯痔散　每料二元
此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發

消毒藥王毒必消絕精　每料三元
消毒者專消內蘊之惡毒也。所以無論新舊毒症。或虫臕蟻咬。或筋骨疼痛。或流或腫。或刺或痛。百般惡毒。服盡一料。包能奏效。若無効力原銀奉回

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫

本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎

西醫 龔邦耀
擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備
DR. DOW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PAc. 8610
住宅 High. 2614R

本醫生精究醫學以救危救急救世人為宗旨全由兩個中醫學博士李錦傳知決能按症發藥應服奏愈并時學堂考究驗各症開列之外學每瓶加郵費毫

立止夜夢遺精丸每樽二元
參茸三鞭補腎丸每樽五元
立消爛腳腫毒膏每盒四元
風濕脚氣腫痛水每樽五元
立止扯氣欬嗽丸每樽三元
久年痔漏腫痛膏每盒三元
萬應痛科接毒膏每盒三元
內消瘰癧結核丸每樽四元
皮膚濕毒癢瘡膏每盒二元
立消紅雲血斑癢瘡散每料拾元
本號兼做蘇杭車衣專辦各國名廠布料精工製造中西時款服裝牀布蠅布衫褲羊毛線仔機等俱全平賣司理李華強啟

Lee Hock Chow 11 Pender St. W. Vancouver, B.C. PAcific 6578
花旗參　金耳環　茵陳跌打　正狸胆
兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔內外方脈　雲高華安和堂藥材發行參茸

▲粵屬新聞▼

惠陽損失達三萬萬元

▲燬民房萬八千餘間災民五萬人
▲當局決籌設小型工廠收容救濟

香港快郵　惠州月前被敵蹂躪　計六區百零三鄉鎮中　遭敵焚殺慘重　據縣政府調查所得　總計全縣被燬房屋一萬八千八百六十六間　死亡民衆二千五百四十六人　傷殘民衆七百三十六人　無家可歸難民五萬二千零二十三人　損失農作物六千零一十一萬零八百元　損失耕牛六千五百三十四頭　損失物資二萬萬八千一百八十二萬零五百二十元　其第二區第六區所屬　被敵佔據尙未光復後之鄉鎮　所損失之數與及最近風雨爲災　其農物損失之數　均未列入　現當局正加緊救濟四區署等机關並商定　㈠體察地方需要　賡續完成救濟工作　㈡舉辦小型手工業　如竹木之傳授生產籌設習研所製齡廠　電心廠　木机織布廠　及洗染廠　㈢籌設難童教養院　㈣辦理以工代賑　利用壯年難民　負責地方衛生　設立難民職業介紹登記處　利用難民拾運幽斤　㈤小本貸款經營商業　及貸款重建被焚店戶　恢復墟市繁榮　㈥分區賑濟撫卹兵災損失　㈦撥款或貸款補償耕地　及購買農具或增施穀種　㈧派難民協助農民耕作　取償報酬云

四邑米價突呈高漲

香港快郵　新開台赤四邑穀價　由去年底至本年七月十日以前　每担約在四十元至五十三元之間　白米則每担由八十五元至一百元以下　距料最近華南敵軍　分在各淪陷區用軍票高價搶奪穀米運敵　同時七月六日　內地發生風雨爲災　田禾受損　遂影响四邑米價　新穀雖已上市　但求過於供　每担由五十竟漲至九十餘元　早禾白米每担由八十餘元漲至一百六十餘元　舊粹苗白米　竟漲至一百八十餘元各鄉前由海外華僑捐款滙返辦理施米施粥平糶各事　適在新穀登市相繼停辦　而至一般貧苦民衆　無法維持生活　而自殺者　時有所聞　倘海外僑胞　不及早設法捐款返鄉搶救　則勢將餓殍遍地云

加拿大 雲高華
新亞洲旅館
New Asia Rooms
244 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

喂好朋友們　欲住華麗房
請來喜士定　門牌二四四
即係新亞洲　招待又慇懃
月租龜禮拜　價廉更克己
僑胞來惠顧　額外表歡迎
喊線　PA. 9492
司理人 馬本步謹啓

矢古淋
特別久藏蘇酒
十三盎士庄壹元一毛五
十五盎士庄一元三毛五
四十盎士庄三元五毛五
Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.
此告白不是丕政府或酒局所登載

世界大旅館
WORLD ROOMS
176 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 9035

遷舖廣告
美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501 Vancouver, B. C.
十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧洪隆啓

本軒由第一期出集藝劇僑醒有至六期寄包毛五元壹套全

加拿大 雲高華
世界旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲哥華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喼・溫泉浴室・近更改良裝脩完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962　門牌片咁
街東壹三九號馬金鯊總堂樓下
司理馬本步敬啓

聯活公司
衣裳店告白位

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全外科
The Sun Co. [Dept.T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.
諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

風濕靈丸　即止風濕骨痛即服即止百發百中每盒二圓
小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企即脹臥即消等症屢驗
糖尿靈　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗
消粒止癢水　加料壹圓半
主治　皮膚浪癢　紅粒紅點　乾濕頑癬　酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢　脚趾蟲癢　濕毒熱毒　皮膚百病
痔漏藥　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痛血或腐爛成瘻流膿水非常應驗
養心健身靈　每盒二元
主治　精神不足　夜多小便　下部凍冷　手脚麻痺　耳鳴眼倦　腰痛脚軟

華埠 雲高
聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

雲高華埠 和發餅店
WO FAT & COMPANY
90½ Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone PAcific 8032
和發號餅家。設在雲高華。門牌九零半街名卽片打。開張二十年。專做餅壹家貨廉兼物美。經濟食不差。月逢中秋節特別好料加。婚娶各禮餅。隨時許尊駕祈蒙留光顧。倒屣極歡迓。
⊙各月餅價目列左
加大環球蛋黃八毛　足斤什錦蛋黃六毛
加大蓮蓉蛋黃八毛　足斤椰絲蛋黃六毛
加大金腿蛋黃八毫　足斤豈蓉蛋黃六毫
加大金兔肉月六毫　足斤五仁甜肉四毫
加大鴨腿肉月六毛　足斤五仁鹹肉四毛
加大金腿肉月六毛　足斤椰絲肉月三毛
加大蓮蓉肉月六毛　玫瑰豈沙　三毛
加大蠔豉肉月六毛　豈蓉肉月　三毛
加大蜜埿肉月六毛　加大插燒肉月六毛
時色餉糖每只壹毫　五彩猪籠每只五仙
中秋月餅

華埠 雲高
英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價其相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

▲粵東 朱杏林堂丸藥發售
(一)燥熱咳丸　每樽壹元貳毫半
凡咳病之唇紅舌紅或舌有黃胎。口苦口干。咽痛胸痛脇痛。咳聲緊而數。日欸多而夜欸少。或日咳而夜不咳。咳出之痰。凝結成團。或黃或黑或青。或白而團結。或干咳無痰者。此丸皆能治之。
(二)咳出痰血肺癆丸　每樽、五元
肺臟伏熱咳出痰血。與夫肺癰肺瘍等症。不論新病久病。凡痰中有膿血者。此丸皆能治之。
(三)痰飲喘咳丸　寒咳用　每樽壹元
(四)百解丸　每大樽壹元　每小樽五毛
(五)滑臟利便丸　每樽三毛半
(六)風濕痛痺丸　每樽、壹元
(七)婦科萬應丸　每樽壹元
(八)咳病鈎玄醫書　每部貳毛五仙
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。
朱英二 寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校雲林學校招收國文專科及小學各級學生